

# కందుకూరి వీరేశలింగంపంతులు అధిక్షేప రచనలు

సంపాదకుడు  
డా॥అక్కిరాజు రమాపతిరావు



తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం  
లలితకళాక్షేత్రం, పబ్లిక్ గార్డెన్స్,  
నాంపల్లి, హైదరాబాద్ - 500 004

1994

Adikshepa rachanalu - by  
Kandukoori Veeresalingam Panthulu

తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం ప్రచురణ సంఖ్య 143  
ప్రథమ ముద్రణ 1994  
ప్రతులు - 1000

© తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం

వెల:8/-

ప్రతులకు

రిజిస్ట్రార్,

తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం

పబ్లిక్ గార్డెన్స్, నాంపల్లి,

హైదరాబాదు - 500 004.

ముద్రణ

టైప్ సెటిన్ ఆఫ్సెట్ ప్రింటర్స్

హిమాయత్ నగర్

హైదరాబాదు.

## ఆముఖం

తెలుగులో అలబ్బ, అముద్రిత గ్రంథాల్ని ప్రచురించి ప్రజలకందించాలని తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం ఇటీవల నిర్ణయించింది. ముందుగా అందుకు యోగ్యమైన పుస్తకాల్ని గుర్తించి వాటి ప్రాధాన్యాన్నిబట్టి వరుసక్రమంలో ముద్రించే కార్యక్రమాన్ని కూడ వెంటనే చేపట్టినాం. తత్ఫలితంగానే ఇప్పుడీ "కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులు అధిక్షేప రచనలు" అనే గ్రంథాన్ని ప్రచురిస్తున్నాం. ఈ అలబ్బ, అముద్రిత గ్రంథాల్ని గుర్తించే ప్రణాళికను కూడ క్రమబద్ధంగా చేపట్టినాం. వేటపాలెంలోని సారస్వతనికేతన్ గ్రంథాలయం, రాజమహేంద్రవరంలోని గౌతమీ గ్రంథాలయం వంటి పురాతన గ్రంథాలయాల్లో లభించే ఈ రకం పుస్తకాల్ని, అవి లుప్తమైపోకముందే నిపుణులచేత ఎంపిక చేయించి ముందుగా జిరాఫ్ కాపీలు తీయించి భద్రపరుస్తున్నాం. ఆ తర్వాత వాటిని దళలవారీగా ముద్రించి పాఠకుల కందించనున్నాం.

ఆధునిక తెలుగు కవితావిర్భావం, దాని వికాస పరిణామాలగురించి అధ్యయనం చేసేటప్పుడు కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులుగారి 'సరస్వతీనారదవిలాపం', కట్టమంచి రామలింగారెడ్డిగారి 'మునలమ్మ మరణం' వంటి కావ్యాల ప్రసక్తి రాకుండా ఉండదు. 'సరస్వతీనారదవిలాపం'లో క్షీణదశకు చేరిన ప్రాబంధిక ధోరణులు, వెర్రిపోకడల దుస్థితి గూర్చిన ఆవేదన అధిక్షేపరూపంలో వ్యక్తం కాగా, 'మునలమ్మ మరణం'లో వస్తువరణం ద్వారా ఆధునికతవైపు తొంగిచూడడం జరిగింది. ఈ రెండు లఘుకావ్యాలు మనం ఇరవయ్యో శతాబ్దంలో

అడుగుపెడుతున్న సందర్భంలో సాహిత్య పరిణామక్రమంలో సూర్యోదయానికి పూర్వం తూర్పుదిక్కున వెలసిన వెలుగురేఖల సవ్యడివంటివి.

కందుకూరి 'సరస్వతీనారద విలాపం'తో పాటు ఆయా సందర్భాల్లో వారు రాసిన అధిక్షేపకవితలు - 'అభాగ్యోపాఖ్యానం', 'సత్యాద్రౌపదీ సంవాదం', 'పత్నివ్రత ప్రబోధం'లను కూడ ఇందులో సంకలితం చేసి "కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులు అధిక్షేప రచనలు" పేరుతో ఇప్పుడు ప్రచురిస్తున్నాం.

ఈ రచనలు సంపాదించి దీనికి సంపాదకత్వ బాధ్యత వహించిన విద్వాంసుడు, పరిశోధకుడు డా॥అక్కిరాజు రమాపతి రావుగారికి మా కృతజ్ఞతలు. వారు కందుకూరి వారిపై పరిశోధన చేసి పి.హెచ్.డి. పట్టం పొందిన పండితుడు కావడం మరీ మాకు సంతోషదాయకం.

హైదరాబాదు  
14-11-93  
శ్రీముఖ, దీపావళి

పేర్వారం జగన్నాథం  
ఉపాధ్యక్షులు  
తెలుగువిశ్వవిద్యాలయం  
హైదరాబాదు

# సంపాదకీయం

ప్రమాణాన్ని బట్టి చూసినా కందుకూరి వీరేశలింగంపంతులు ఆధునికాంధ్రసాహిత్య యుగకర్త. ఆయన పుట్టేదాకా సమాజ సాహిత్య బింబప్రతిబింబతలు నిశ్చయ ప్రతిపత్తి పొందలేదు తెలుగు సాహిత్యంలో. ఆధునిక తెలుగు సాహిత్యానికి ఆయనే ప్రభవస్థానం. తర్వాత శతాబ్దాలకు విభవస్థానం.

వీరేశలింగం పంతులుగారు పుట్టడానికి పూర్వం సుమారు తొమ్మిది వందల సంవత్సరాల తెలుగు సాహిత్య వికాసం వుంది. మహాప్రతిభాపంతులైన కవులున్నారు. అయినా వారికి సంస్కృత సాహిత్యమే ప్రమాణం. ఆలంకారిక సంప్రదాయమే వరపడి. సంస్కృత కావ్య నాటక రీతులే ఆచార్యస్థానం. సంస్కృత సాహిత్య శాస్త్రమే శిరోధార్యస్థానం. తర్వాత తర్వాత అర్వాచీన శతాబ్దాలలో యక్షగానాలలో సమకాలీన జీవితం కొంతవరకు ప్రతిబింబించినా ఇవికూడా పురాణ కథలనే ఆశ్రయించాయి. అప్పటికే తాను బతికి కష్టసుఖాలనుభవిస్తున్న సంఘం గురించి రచనలు చేయడమనేది ఈ వెయ్యేళ్ళ తెలుగు సాహిత్య చరిత్రలో వీరేశలింగంతోనే ఆరంభమైంది. ఆధునిక తెలుగు సాహిత్య ప్రక్రియల కెన్నిటికో వీరేశలింగమే ఆద్యుడు. వీరేశలింగం రచయితగా ఆవిర్భవించే నాటిక తెలుగులో వచన రచన చాలా విరళం. దక్షిణాంధ్ర సాహిత్యంలో వచన రచన ప్రత్యేకక్రియగా రూపుదిద్దుకొన్నది. అయితే ఈ వచన రచనలు కూడా ఇతిహాస, పురాణ గాథా సంబంధాలే. అంతేకాక కావ్య మాతృకలకు దండాన్వయ ప్రాయంగా కూడా ఉండేవి.

పందొమ్మిదో శతాబ్ది ఉత్తరార్ధంలో ఇంగ్లీషు భాషా సాహిత్యాల పరిచయంతో కాని భారతీయ భాషలలో ఆధునిక ప్రక్రియల ఉద్భవ వికాసాలకు ప్రేరణ కలగలేదు. విశ్వవిద్యాలయాల స్థాపనతో భారతదేశంలో ఇంగ్లీషు భాషా సాహిత్యాల అధ్యయనం కూడా మొదలైంది: నవల, కథ, నాటకం, జీవిత చరిత్ర, కవుల చరిత్ర, సాహిత్య విమర్శ, పత్రికా ప్రకటనం, బాల సాహిత్యం, తెలుగులో కొత్తతరం వారికి ఎంతో ఆసక్తిజనకాలైనాయి. ఇవన్నీ పద్దెనిమిది వందల డెబ్బైల తర్వాతనే తెలుగులో వచ్చాయి. అప్పటికి వీరేశలింగానికి ఇరవై రెండేళ్ళు. ఆయన పత్రికా సంపాదకత్వం వహించేనాటికి ఆయనకు ఇరవై ఆరేళ్ళు. తెలుగు వాళ్ళ వివేకవర్ధనకోసం ఆయన ఎంతగానో ఆరాటం చెందాడు. అది ఆయన జరిపిన

ఎన్నో సాంఘిక పోరాటాలకు దారితీసింది. సుమారు 20 సం||ల పాటు ఆయన వివేకవర్ధనిని నడిపాడు. పత్రికా నిర్వహణం అనగానే పాఠకులను ఆకట్టుకోవడానికి ఎన్నెన్నో కొత్త రచనలు కావల్సి ఉంటుంది. ప్రక్రియా వైవిధ్యం కావల్సి ఉంటుంది. కేవలం పాఠకుల ఉల్లాసం కోసమూ, వినోదం కోసమూ పత్రికలు నడపలేదు వీరేశలింగం. సంఘం చైతన్యవంతం కావాలనీ, వ్యక్తులలో మనోవికాసం కలగాలనీ ఆయన ప్రత్యహమూ మథన పడుతూ తన సాహిత్య కృషిని సాగించాడు. ఆయన ఏ పత్రిక నడిపినా సాంఘిక వికాసాన్నే ఆదర్శంగా వాంఛించాడు. నాటి సాంఘిక పరిస్థితులకు ఆయన ఎంతగానో కలత చెందాడు. అయినా తన నిశ్చయాన్ని విడిచిపెట్టలేదు.

### ఆనాటి సాంఘిక పరిస్థితులెట్లా ఉండేవి ?

ప్రజలలో విద్యావంతుల శాతం చాలా తక్కువగా ఉండేది. స్త్రీలలో చదువుకున్నవాళ్ళు నూటికి ఒక్కరు కూడా ఉండేవారు కాదని అప్పటి జనాభా లెక్కలు చెబుతున్నాయి. సంఘంలో బాల్యవివాహాలు, వృద్ధ వివాహాలు చాలా ప్రాచుర్యం పొంది ఉండేవి. సాంఘికమైన భద్రతను, కుటుంబ జీవన సౌఖ్యాన్ని భగ్నం చేసే వేశ్యా వృత్తి ప్రబలంగా సాగుతుండేది. ఇదేమిటని ప్రశ్నించాలన్న ఆలోచన కూడా ఎవరికీ వచ్చేది కాదు. అదీకాక వేశ్యల నుంచుకోవడం ఒక సాంఘిక హోదాగానూ, కళాపోషణంగానూ, రాసిక్యానికి గుర్తుగానూ చెలామణి అయ్యేది. ఉద్యోగస్థులలో లంచగొండితనం సర్వ సామాన్యంగా అమలులో ఉండేది. ఇంటింటికీ వితంతువులుండేవారు. అదినీ దయనీయమైన, హృదయ విదారకమైన బాల వితంతువులు వాళ్ళు. 1881 జనాభా లెక్కలను బట్టి దేశంలో ఏడాది వయస్సుననే వితంతువులైన వాళ్ళు ఎనిమిది వందల దాకా తేలారని బ్రహ్మర్షి రఘుపతి వెంకటరత్నం నాయుడుగారొక సభలో చెప్పారు. హిందూ సమాజంలో స్త్రీ జనాభాలో ప్రతి ఆరుగురిలో ఒకరు వితంతువుగా ఉండేవారని రఘుపతి వారే చెప్పారు. గురజాడ అప్పారావు కన్యాశుల్కం పీఠికలో ఈ విషయాన్నే ప్రస్తావించాడు. మూడు సంవత్సరాల కాలంలో కన్యాశుల్క వివాహాలు వెయ్యికి మించి నమోదైన విషయం తన 'సర్వే'లో బయటపడినట్లు ఆయన పేర్కొంటూ ఏడాది రెండేళ్ళలోపు పిల్లలకు కూడా శుల్కం చెల్లించిన ఉదంతాలున్నాయన్నారు. కడుపులో ఉన్న బిడ్డకు కూడా ముందే బయనా చెల్లించిన సంఘటనలు కూడ తమ పరిశీలనలో

వమోదై నట్లు ఆయన చెప్పారు. ఇక ఇంత లేత వయస్సున ఆడపిల్లలకు పెళ్ళి చేస్తే అదిన్నీ మధ్యవయస్కులకూ, ముసలివాళ్ళకూ ఇచ్చి పెళ్ళి చేస్తే ఆ సంఘంలో వితంతువుల సమస్యకు కొడువ ఏముంటుంది ? అందుకనే అప్పారావు ఆనాటి భయంకరమైన సాంఘిక దుస్థితిని వివరిస్తూ " such a scandalous state of things is a disgrace to society" అన్నారు.

వీరేశలింగంపంతులు ఈ పరిస్థితులన్నీ ఎదుర్కోవలసి వచ్చింది. "ఎక్కడ ఏ అక్రమము జూచినను నాది సహించి యూరకుండెడి స్వభావము కాదు. ఆయక్రమమునకు బ్రతిక్రియ జూచువరకును నామనస్సున కూరట కలుగదు" అని స్వీయ చరిత్రలో ఆయనే చెప్పుకున్నారు పదే పదే.

ఆయనకు ఇరవై సంవత్సరాల వయస్సు వచ్చేనాటికి సంఘంలో మూఢవిశ్వాసాలెన్నో తొండవిస్తున్నాయి. భూతవైద్యం, మంత్ర తంత్రాలు, వశ్యాషధాలు, స్వర్ణవిద్య భ్రమలు, చాదస్తపు ఆచారాలు, మధ్యతరగతి డంబాలు, పెద్దమనుషుల వేశ్యాలంపటత్వం ఆయనకు దుస్సహంగా కనిపించాయి. దీనంతటికీ మూలం స్త్రీలు విద్యావంతురాండ్రు కాకపోవడమేనని ఆయన గ్రహించాడు. "స్త్రీలు విద్యావంతులు కానంతవరకు మనదేశము బాగుపడదు. మనయభివృద్ధి యంతయు స్త్రీల యభివృద్ధిలోనే యన్నది " అనే గట్టి నిర్ణయానికి వచ్చారాయన.

ఒక వైపున సంఘ సంస్కరణ కృషి సాగిస్తూనే మరొక వైపున తెలుగు సాహిత్యాన్ని ఆధునికమూ, సుసంపన్నమూ చేసే కృషికి కూడా ఆయన పూనుకున్నాడు.

సంఘాన్ని తట్టి లేపాలంటే, సాంఘికులు తమ దుర్వర్తనకు సిగ్గుపడి తలవంచుకుని నవ్వుకుని తమ ప్రవర్తనను మార్చుకోవాలని నిర్ణయించుకోవటానికి అధిక్షేపం పనికి వచ్చినంతగా తక్కిన యే మార్గమూ అంత ప్రభావశీలంగా ఉపకరించదు. ముఖిమల్ చడావుతో కొట్టినట్లు, మెత్తమెత్తగా తల వాయగొట్టినట్లు అధిక్షేపం ఉపయోగపడుతుంది. తెలుగు సాహిత్యంలో అధిక్షేపాన్ని అత్యంతబలమైన సాధనంగా ఉపయోగించుకొన్న గొప్ప రచయితలలో ఆద్యుడు వీరేశలింగంపంతులు. అధిక్షేప రచనలు చేయడంలో ఆయన మహా ప్రతిభావంతుడూ అగ్రగణ్యుడున్నా.

స్త్రీలు విద్యావంతురాండ్రు కావడమే మహాసాధనంగా పరిగణించే నీతివాదులూ,

చాందసులూ, పాతకాలపు ప్రజ్ఞాపంతులూ ఉన్న ఆకాలంలో స్త్రీ విద్యకోసమే సాహిత్యోద్యమం నిర్వహించవలసి వస్తే తక్కిన మూఢాచారపరులతో స్వార్థపూరిత దంభ ప్రయోజన పరాయణులతో ఎదుర్కొని పోరుసాగించటం ఎంత సాహసమో, కష్టసాధ్యమో, ఆలోచించవచ్చు.

సంఘంలో నవీన భావాలను ఆక్షేపించినట్లే సాహిత్యంలోనూ నవీన ధోరణులను తప్పుపట్టే పండితులుండేవారు ఆరోజుల్లో. మౌలికత, ఉపజ్ఞాశీలత నశించి గతాను గతికత్వమే సంప్రదాయంగానూ, పాండిత్యంగానూ చెలామణి అవుతున్న రోజుల్లో సాహిత్య ప్రయోజనం సంఘ వికాసానికే అని వీరేశలింగం తనదైన ప్రత్యేక మార్గం, ప్రత్యేక శైలి రూపించుకోవలసి వచ్చింది. నిరూపించుకోవలసి వచ్చింది.

తెలుగులో సాంఘిక ప్రయోజన శీలమైన అధిక్షేపానికి వరపడి దిద్దినవాడు వీరేశలింగమే. అధిక్షేపం అనే సంస్కృత పదానికి ఎత్తిపాడుపు అనేది చక్కటి తెలుగు మాట. వ్యంగ్యం, పరిహాసం, అవహేళన, వేళాకోళం, వెటకారం, పరిహాసం, పరియాచకం అన్నీ అధిక్షేపం ఛాయలే. వీరేశలింగం అధిక్షేపం పట్ల ఆక్రష్టడు కావటానికి అవకాశం ఎలా వచ్చిందంటే కొక్కొండ వేంకట రత్నం పంతులుగారి పంటి పూర్వ నాగరకాగ్రణ్యులవల్లా, సంప్రదాయాభినివేశపరుల వల్లా కలిగింది. స్త్రీ విద్యను గూర్చి, పత్రికా రచనలో ప్రవేశపెట్ట వలసిన భాషా సారళ్యం గురించి, సంఘంలో రావలసిన ఇతర మార్పులను గురించి వీరేశలింగానికి ప్రభల ప్రతిస్పర్ధి కొక్కొండవారు. ఆయన 'ఆంధ్రభాషా సంజీవని' అనే పత్రికను నడుపుతుండేవాడు. ఆయన గొప్ప పండితుడే. గొప్ప కవే. అందుకేమీ సందేహం లేదు. అయితే అన్నిటా పూర్వాచార పరాయణుడు. మార్పు నొల్లనివాడు. అందువల్ల వీరేశలింగం పంతులుగారి భావాలను వెక్కిరించటానికి తన పత్రికకు అనుబంధంగా 'హాస్యవర్ధని' అనే పత్రిక ప్రారంభించాడు. పేరులోనే 'వివేక వర్ధని' వెక్కిరింపు నాశించాడు వేంకటరత్నం పంతులు. అంతేకాదు వివేకవర్ధని పత్రికను చివరనుంచి వెనక్కు చదువుతూ 'నిర్వకవేది' అంటే మగడు పోయిన స్త్రీ తల మీద వెంట్రుకలు ఎక్కడివి? బోడిగుండు తప్ప. అని చమత్కరించే వాడుట. ఎప్పుడైతే తన పత్రిక వివేకవర్ధనిని వెక్కిరించటానికి కొక్కొండ వారు దిగజారారో వీరేశలింగం కూడా ఆంధ్రభాషా సంజీవనిని వేళాకోళం చెయ్యడానికి తాను తన పత్రికకు అనుబంధంగా ఒక పత్రిక మొదలు పెట్టాడు. తన పత్రిక ప్రారంభించే నాటికే వీరేశలింగం వయస్సు



ఇరవై ఆరేళ్ళే. ఆయనకు ఆవేశం కలగడం సహజం. రోషం రావడంలో తప్పులేదు. అప్పుడాయన కొక్కొండవారి భాషా సంజీవనిని అపహాస్యం చెయ్యాలని 'హాస్య సంజీవని' అనే పత్రికను ప్రారంభించాడు. ఇదంతా వీరేశలింగం పంతులు గారు స్వీయచరిత్రలో చెప్పుకొనే చెప్పుకున్నారు. కొక్కొండ వారు 'స్త్రీలకు విద్యకూడదు' అని హాస్యవద్దనిలో ప్రకటించగానే వీరేశలింగం పంతులుగారు 'పురుషులకు విద్య కూడదు' అని తన పత్రికలో ఎత్తుకునే వారు. అంతేకాక హాస్య సంజీవనిలో 'కోదుభాషా సంజీవని' అని ప్రత్యేకించి ఒక విభాగం కూడా ప్రచురించేవారు. కోదులు, గిరిజనులు, వనజనులు. వాళ్ళంతా బతకటం లేదా మనమూ అలా అడవుల్లోకి వెళ్ళిపోయి నిరాక్షేపణీయంగా బతకగూడదా అని వెలుకారం.

ఈ విధంగా హాస్యసంజీవనిలో వెలువరించాల్సిన నిమిత్తమే వీరేశలింగం పంతులుగారు బ్రాహ్మ వివాహం, వ్యవహార ధర్మబోధిని వంటి ప్రహసనాలు వ్రాశారు. 1876 జూలైలో వెలువడ్డ మొట్టమొదటి సంచికలోనే 'అభాగ్యోపాఖ్యానం' ప్రారంభించారు. ఇంకా హాస్య సంభాషణ పేరిట ఎన్నో చిన్నచిన్న సన్నివేశాలు హాస్య సంజీవనిలో ప్రచురించేవారాయన. ఈవిధంగా ప్రహసనానికి హాస్యసంజీవని పర్యాయపదమైంది. వీరేశలింగం తన ప్రహసనాలన్నిటినీ హాస్యసంజీవనుల పేరిటనే మూడు భాగాలుగా ప్రకటించాడు. ఇవి దగ్గర దగ్గర నూరుదాకా ఉంటాయి.

హాస్యరచనలు చేయడంలో వీరేశలింగం తనతర్వాత రచయితలకు మార్గదర్శకుడైనాడు. నిజానికి కన్యాశుల్కం పై కూడా వీరేశలింగం ప్రహసనాల ప్రభావం ఎంతగానో కనపడుతుంది. ఎన్నోసంభాషణలు, సన్నివేశాలు, చమత్కారాలు, వాడుపులు గురజాడ కన్యాశుల్కంలో వీరేశలింగం ప్రహసనాల ననుసరించినవి చూపవచ్చు. ఒక చిన్న ఉదాహరణ. ధూమపాన ఉల్కిష్టతను గూర్చి గిరీశంగారు వల్లించిన "ఖగవతి యమ్మతముతేగా" అనేపద్యానికి వీరేశలింగంపంతులు గారి కలిపురుషశనైశ్చరవిలాసంలోని 'పాగచుట్టకు సతిమోవికి' అనే పద్యంమాతృక. ఇలా చాలా సన్నివేశగత సంభాషణలు చూపవచ్చు. అదలా ఉంచుదాం.

'అభాగ్యోపాఖ్యానం' రచించడానికి ఆయనకు ప్రేరణకలగజేసిన అంశం ఏమంటే గతానుగతికమైన ప్రబంధవర్ణనలు. ఏప్రబంధం చూసినా కవి స్వీయోపజ్ఞత అనేది ఏమీలే కుండా పురచాతుర్వర్ణ్యవర్ణనందగ్గర నుంచీ, రాజుగారు వేటకు రావడం, ఏ రాచకూతురునో చూడటం, మోహించడం, విరహబాధ, శైత్యోపచారాలు, నాయికా

నాయకులు తమ ఇష్టసఖులతో ప్రలాపించడం, తర్వాత వారి వలపు సాఫల్యం పొందే ఘట్టంలో అనుచిత శృంగారోల్పణం - ఒకే విధంగా సాగడంతో వీరేశలింగం పంతులు గారు ఈ ధోరణిని వెలుకారం చేసే ఉద్దేశంతో ఈ అభాగ్యోపాఖ్యాన రచనకు పూనుకున్నారు. అభాగ్యోపాఖ్యానంలోని ప్రతి పద్యం కూడా ఇంచుమించుగా ప్రసిద్ధ ప్రబంధాల పద్యాలకు వికటానుకరణమే.

‘శృంగార ప్రబంధములు చేయు మేలు కంటే కీడక్కువగా నుండునన్న భావమునకు వచ్చిన వాడనగుటచేత ప్రబంధ ప్రణీతృ పంథను పరిహసించవలెనన్న యుద్దేశ్యముతోనభాగ్యోపాఖ్యానమును చేసెతిని.’ అని పంతులుగారు స్వీయచరిత్రలో చెప్పుకున్నారు. అంటే కవుల చరిత్ర రచనా విషయంలో పంతులుగారాయా ప్రబంధాన్నింటినీ చదవవలసి వచ్చి ఇలాంటి రచన చేయాలన్న ఉద్దేశం కలిగిందేమోననుకోవడానికి ఆస్కారం ఉంది. కాని కవుల చరిత్ర రచనకు పూనుకోవటానికి పదేళ్ళముందే అభాగ్యోపాఖ్యానం రచించారు పంతులుగారు. ఆయన పాఠశాల నాలుగో తరగతి చదువుతున్నప్పుడే ‘వసుచరిత్ర’ చదవటానికి అమితమైన ఉత్కంఠ చూపినట్లు స్వీయచరిత్రలో నమోదై ఉంది. ఏమైనా అభాగ్యోపాఖ్యానం ఆసాంతం నవ్వు పుట్టించే రచన. నాయకుడు అభాగ్యుడు. ఊరిపేరు న్యాఘ్రాఖ్య పట్టణం. నాయిక ఖరవాణి. ఇది ఏకాశ్వాస ప్రబంధం. చంపూ రచన. ఇందులోని వచనం కూడా చాలా నవ్వు తెప్పిస్తుంది. ప్రబంధ రచనకు అద్భుతమైన ‘పేరడీ’ ఈ అభాగ్యోపాఖ్యానం. విరహాత్కంఠతను భరించలేకనో, ప్రతి నాయకుడి తాడనల వల్లనో నాయకుడు చచ్చి సున్నమై పోయినట్లు వర్ణించటం పంతులుగారి వెలుకారతీవ్రతను ధ్వనింపజేస్తుంది. అభాగ్యోపాఖ్యానం మూలా పదవారు గద్యపద్యాల రచన. రాజుగారు వేటకు వెడలినప్పటి పుర సుందరీమణుల ‘కనువేదురు’ కడుపుబ్బ నవ్విస్తుంది.

‘సంయతీనారద విలాపం’ ప్రశ్నమైన అధిక్షేప రచన. వీరేశలింగం పంతులుగారు కవుల చరిత్ర రచనకు ప్రక్రమించినప్పుడు అర్వాచీన కవులు ఉపజ్ఞను నిర్లక్ష్యం చేసి సాహిత్యపరమైన దౌమ్మరి విద్యను ప్రదర్శించటం, పద్యంలో పద్యం, పాదంలో పాదం దూర్చడం వారి ఏకాక్షర నిఘంటు పాండిత్యం, ఆశుగర్భ చిత్రకవితల క్రీడలు, ఆయనకు మెప్పు కలిగించక పోగా వెగటు కలిగించాయి. దేవుడిచ్చిన కాళ్ళతో పడవకుండా పాట్లతో దేకడంలాగా ఉంది ఈ పాండిత్య ప్రదర్శన అవి ఆయన ఈపడించుకున్నాడు. మౌలికమైన సృజనాత్మకమైన, ప్రతిభ తగ్గిపోయినప్పుడు

ఇటువంటి విపరీతాలు సంభవిస్తాయని ఆయన వేళాకోళం చేసిన రచనే 'సరస్వతీ నారద విలాపం'. రానురాను సాహిత్యం సాముగరిడీల వాళ్ళ పాలైందనీ, సంగీతం సానివాళ్ళ పాలైందనీ తల్లి కొడుకులు ఒకచోట తారసపడి అంటే సరస్వతీదేవీ, నారదుడూ అనుకోకుండా ఒక అరణ్యంలో తారసపడి ఆక్రందించే అధిక్షేప రచన ఈ సరస్వతీ నారద విలాపం. 'నన్ను పూర్తిగా విరూపిని చేసి శవప్రాయము చేశారు' అని తనగోడు వెళ్ళబోసుకుంటుంది చదువుల తల్లి. 'నా కష్టం ఏమని చెప్పనమ్మా సంగీతమంటే సానివాడలను మాత్రమే ఆశ్రయించాల్సి వచ్చిన దుర్గతికి చేరుకున్నది' అని నారదుడు విలపిస్తాడు. తమ కష్టాలు చెప్పుకొని తల్లి కొడుకులు దుఃఖించే సన్నివేశం సృష్టించి ఇరవై పద్యాలలో ఈ అధిక్షేప రచనను నిర్వహించారు పంతులుగారు. కరుణావిలమైన సన్నివేశానికి తగినట్టుగా లలితమైన శైలిలో ఈ విలాపం నిర్వహించారు వీరేశలింగం పంతులుగారు. 'చందోబద్ధంబగు పదబృందాబోపంబు తా కవిత్వం బగునే' అనీ చందోబద్ధమనే ఏకైక కారణం చేతనే 'బ్రతుకు గననగునేనిన్, తనువది వదిలి, మృతినొందుటయె లెస్స కవితా సతికిన్' అనీ అక్షరాల సాముగరిడీలను నిరసించారు పంతులు గారు.

ఇక సత్యాద్రోహదీ సంవాదం కూడా ఒకరకమైన అధిక్షేప రచనే. అయితే చాలా మృదువైన అధిక్షేపం కనబడుతుంది ఇందులో. ఆనాటి సంఘంలో అతి బాల్యవివాహాలు, బాల విలంతువుల కడగండ్లు, అసమ వయస్కు వివాహాలు-వీటివల్ల వశ్యావదాల పట్ల భ్రాంతి ఎక్కువగా ఉండేదేమోననుకోవాలి. అంతేకాక సాని పాపలు విటులైన ధనవంతుల్ని తమ చెప్పుచేతల్లో ఉంచుకోవడానికి వారి సంపదనంతా కొల్లగొట్టటానికి మందులూ, మాకులూ మంత్ర తంత్రాలూ ప్రయోగించటం కూడా ఆరోజుల్లో సాధారణమనుకోవాలి. నిన్న మొన్నటి వరకూ 'మందుబెట్టడం' అనే మాట వినపడుతూనే ఉండేది. ఆనాటి పరిస్థితులకు కంటగించుకొని వీరేశలింగం భారత అరణ్యసర్వంలోని ఒక సన్నివేశాన్ని ఆధారం చేసుకుని 'సత్యాద్రోహదీ సంవాదాన్ని' రచించి ఉంటారు. 'నేను ఇచ్చిన ప్రేమ వచ్చును' అని పతీవతుల కాయన ఆనాడే సద్బోధ చేశారు.

ఇక సత్యరాజాచార్యకృత "పత్నిహిత ప్రబోధ నవరత్నమంజరి" స్త్రీల విషయమై పురుషాహంకారపు ప్రపంచాన్ని ఆయన ఎంతగా వివరించుకున్నాడో తెలిసే రచన. మహావికాసం కోసం ఆయన వకాల్తా పుచ్చుకొని పురుషజాతిపై

ప్రయోగించిన కళాపూతం ఈ రచన. ఇక్కడ ఈ దేశంలో స్త్రీలు అనుభవిస్తున్న బాధలు, అవమానాలు, అనుమానాలు, పరిభవాలు, నిరసనలు, నిందలు, హింసలు, హీనతలు పురుషుడే అనుభవించాల్సి వచ్చినప్పుడు ఎట్లా ఉంటుంది అనేది ఆయన సూటి ప్రశ్న. ఆయన హాస్య చమత్కార ప్రజ్ఞ, ఈశుడింపు ఆ రచనలో వెల్లివిరిసాయి.

శుచి అయిన, రుచి అయిన, ఆరోగ్యకరమైన, ఆహ్లాద సందాయకమైన, ప్రబోధప్రాగల్భ్యంగల హాస్యం, పరిహాసం, కనుమరుగైపోతున్న ఈ కాలంలో తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం వీరేశలింగ మహాశయుడి పరిహాస కుశలతను, పేశలతను ఈతరం వాళ్ళకు జ్ఞాపకం చేయడం అభినందనీయం.

సాంఘిక రుజులపై అమోఘంగా పనిచేసే ఔషధం హాస్యం. అది అధిష్టే ధూపంలో వెలువడినప్పుడు త్వరలోనే, రోగాన్ని రూపుమాపుతుంది.

ఈ అవకాశం నాకు కలగజేసిన తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం వారికీ ముఖ్యంగా ఉపాధ్యక్షులు శ్రీ పేర్వారం జగన్నాథం గారికి ఎంతైనా కృతజ్ఞుణ్ణి.

వీరేశలింగం 145 వ జయంతి

అక్కిరాజు రమాపతిరావు

16-4-1993

హైదరాబాదు

# విషయసూచిక

ఇందులో	పుటలు
సరస్వతీ నారద విలాపం	1 - 5
అభాగ్యోపాఖ్యానం	6 - 26
సత్యా ద్రౌపదీ సంవాదం	27 - 34
పత్నివ్రత ప్రబోధం	35 - 37



# సరస్వతీ నారద విలాపము

రంగము - దండకారణ్యము

(పిఠలుచాల్చి డుఖించుచు సరస్వతీ నారదులు వేరువేరుగా ప్రవేశించుచున్నారు.)

సర - (నిట్టూర్పు విడిచి తనలో)

క. ఈ పాపుల కలమున నా  
రూపెల్లను మూరిపోయె; గ్రూరాత్ములకున్  
జేవడితి; మోసపోయితి;  
నే వగిదిం బ్రతుకుగందునిక నేనకటా?

క. దాయ లలంకార మిషన్  
గాయం బాపాదమస్తకంబును బొడువన్  
గాయపడి మూచుకాంగ ని  
కాయము నొచ్చెడును దేలు కరిచిన భంగిన్  
(అని విలపించుచున్నది)

నార - (తనలో)

క. కటకట! సంగీతంబున  
కెటువంటి యవస్థ వట్టె నీదేశములో!  
వటుతర మోదంబెవరికి  
ఘటియింపదు నేడు నాదు గానంబుర్విన్

క. కటువులె యీ హరికీర్తన  
లటమటమున విటుల కొక్క- యరకాసునకున్  
దటుకున మానమె యమ్మెడు  
కుటీలాలక లరచు బూతుకూతల కంటెన్ ?

(అలకించి)

గీ. వినబడెడు స్త్రీ విలాపమీ విపినమందు!  
అహహ! యెవ్వరి దొక్కొయీ యార్తరవము  
శ్రావ్యతరమయ్యెడును గానరసముకంటె  
ఎవ్వరయి యుందు రొంటినిట్లేడ్చువారు ?

(ముందువంక జూచి)

ఉ. అక్కట! యాచె మజ్జననియైన సరస్వతి యల్లయున్నదే!  
తక్కొరులైన నిమ్మధురతా గుణముందునె రోదనధ్వనిన్ ?  
చక్కని పాటకున్ సాగసి సర్పమదే మెడచుట్టియాడెడున్  
గ్రక్కునబోయి నేనడిగి కన్గొనువాడ విచార హేతువున్

(చేరువకు బోయి)

క. ఓ తల్లీ ! యిదెఱ్ఱెక్కెద  
నీ తనయుడ నారదుండ; నిక్కము చెపుమా  
చేతోవ్యధతో నీకేటు  
నా తల్లి యరణ్యరోదనం బేమిటికిన్ ?

నర - (తల యెత్తి చూచి)

క. తనయా ! నావలెనే యీ  
వనమున కేవిప్పుడేల వచ్చితివయ్యా ?  
నినునిట గనినంతనె నా  
మనమునగల కలత కొంత మాచెంజుమ్మి

క. నారోదనమునకుంగల  
కారణమడిగితివి గాన తెరగెల్లన్  
గూరిమి పుత్రుడ వౌటను  
గారవమున దెల్పుదాన ఘనమతి వినుమా



మ. రమణీయోక్తులచేత నర్థగుణ

సారస్యంబు గల్పించుచుం

దమి నాయంగ చయంబునన్

నహజ సౌందర్యంబు పెంపొంద గొం

చెమలంకారములుంచి తొల్లిటి కవుల్

చేష్టా చమత్కార భా

గ్యము హెచ్చించుచు

ద్వీర్థకాలము ననుం గొప్పాడి రర్హక్రీయన్

చ. అటు సుఖియింపు చుండగ మదాస్యమునందు నిరర్థకంబులై

పటపటలాడు శబ్దముల బల్మినిబెట్టి, రసంబు నెట్టి య

క్కటకము లేకలంకరణకైతవముంగొని మేనుకుట్టి, యి

ప్పటి ఘనులార్తి పెట్టెదరు ప్రాణము తీసి ననుం గలంచుచున్

క. తెలియదు సుమ్మిప్పుడు నా

వలుకుల యర్థంబు నాకె భావము లేమిన్;

వెలభూషలు గాకివినం

కెలలయి కడు నాదు మేనికిన్ వెత నించున్

నార -

క. ఓహో ! యెటు చెరిచిరి నీ

దేహము చెలువెల్ల జడులు తెక్కలి నగలన్ !

దేహరుచి గవ్వపేరుల

బాహుల పూనల సుకారి భామలు పోలెన్

క. సుందర బహురసపుష్టి నమందానందంబు బుధుల మదికిడదేనిన్

ఛందోబద్ధంబగు వద బృందాబోపంబు తాకవిత్వంబగున్

క. రసములు కావే ప్రాణము ల సమాశ కవిత్వకాంత కవనీ స్థలిలో

రసహీనమైన కవితకు బొనగించు నలంకృతి శవమునకిడు తొడవో

క. విను ఛందోబద్ధంబను

ఘనకారణముననె బ్రతుకు గననగునెన్

తనువది వదలి వెనం జ

క్కని మృతినొందుటయె లెన్న కవితా సతికిన్

క. కవితాసతి జీవకళన్, శ్రవణోత్సవ భాషణంబు సలిపెడు నట్లుం

డవలెంకాక యొకప్పుడు, శవము వలె స్నిధిత వలె జనదుండంగన్

సర -

క. అవునది నిజమే యైనను

భువిలో ప్రాణంబులేని బొందియె యిపుడీ

నవమేధావుల చేతన్

వివిధంబుగ బొగడబడెడు ! విధినేమందున్ ?

సీ. దయమూలి తుదముట్ట దీలకట్ల నిగిడించి

ధీరుడై నన్ను బాధించునొకడు

పాదంబులోపల పాదంబులిమిడించి

వీరుడై నన్ను నొప్పించునొకడు

ప్రాసంబుపై పెక్కు ప్రాసంబు లొదవించి

పోటుబంటై నన్ను పాడుచునొకడు

బెండుపల్కులు గూర్చి నిండించి నగలంచు

దీట్టయై జెవులు వేధించునొకడు

ఖడ్గచక్రాది రూఢముల్ గానిపించి

వర్ణములు మూర్చి నను జిక్కువరచునొకడు.

కుమతులొడలెల్లవిరించి ప్రాణములుతీయ

నొడలి పనలేక శుష్కించి యున్నదాన

శ. ప్రాణంబుల్కుడబట్టియుంట తెలియన్ రావెందు మద్వాక్యముల్

త్రాణల్పాయుట మారి యెవ్వరికి బోల్పనాదు మద్రూఢమున్

పాణాపాయము కల్గకుండ నెట్లకైనన్ నన్ను గోంపోయి సం  
తాణంబీహానరింపుమింతటను బుత్రా మాతృరక్షార్థివై.

గీ. అన్న నీమోముననుదోచె విన్నదనము  
కారణంబేమి నీదు దుఃఖంబునకును  
పడుచుదనమున్ రాదుగా వార్తకంబు  
నాకుబోలెను నీకును? నోకుమార

నార -

క. అమ్మాయేమనిచెప్పుదు?  
నిమ్మిహి నామోము చూడ రిపుడెవ్వారున్,  
నమ్ముము వేళ్ళల మాటలె  
కమ్మలు సుమ్మా రసికుల కర్లంబులకున్

క. భగవన్నామా మృతమే  
వెగలయ్యెను భక్తిపరులవీనులకెల్లన్  
జగమున నిపుడొక పడుపు  
న్మగువ పదంబె యమృతోపమానంబయ్యెన్

గీ. ఇట్టి దురవస్థ జూచి యెందేని బోవ  
దలచి వచ్చితి హృదయ ఖేదంబు తోడ  
జనని! సంగీత సాహితుల్ కనులు నీకు;  
భరత ఖండంబునను రెంటి పారలు గ్రమ్మె

గీ. పాట యెల్లను వెలయాండ్ర పాలుచేసి  
జనని! తలమున్నుదుః ఖాబ్బిమునిగియున్న  
తల్లి వాంఛ దీర్చుట పుత్రధర్మమగుట  
వీపునను మోచికొని పోదు వేగరమ్ము

(ఇద్దరు నిష్క్రమించు చున్నారు.)

# అభాగ్యోపాఖ్యానము

హాస్యప్రబంధము

క. శ్రీరమణీహృల్లోలా / కారుణ్య లతాలవాల కాంచనచేలా  
ఘోరావహజయశీలా / శ్రీరాజమహేంద్ర వరపురీ గోపాలా । 1

వ. భవదీయ కరుణా కలూక్ష పీక్షా సమాసాదిత సరస కవిత్వపటుత్వంబు  
బెంపున నే కత్తింపంబునిన హాస్యరస ప్రధానంబగు నభాగ్యోపాఖ్యానంబునకు  
కథా క్రమం బెట్టి దనిన 2

క. అడవులలో గడు నిడుమలు  
గుడుచుచు ధర్మాత్మజుండు కొందలపడగన్  
వడి పరిహాసకు డ  
య్యోడకు జనుదెంచి మ్రొక్కి యీ కథ చెప్పెన్ 3

గీ. వింధ్యధాత్రీధర ప్రాంత వంధ్య భూమి  
జలము లేనట్టి యొక పాడుకొలను దరిని  
దండకారణ్య మధ్యంబు దనరజేయు  
పావనదనంబు వ్యాఘ్రాఖ్య వట్టణంబు 4

క. అపురము లచ్చియప్పకు  
గాపురము జగంబులందు గల పురములలో  
కాపురము పావనమితికి  
దాపురము మహాపుర మల దానవతతికిన్ 5

క. అన్నగరంబున గరమ  
భృన్నతి వహించు కుజనపుంగవ కౌటి  
ల్యోన్నతి కోడులగాదే  
వన్నగకుల మెల్ల జేరె పాతాళంబున్ 6

సీ. వెలయాల నింటనె విడియించి దానిచే

తిట్లు రన్నులు రోజు దినెడివారు  
త్తైపోయిననాడు దానింటనే యుండి  
పని యున్నదిదె వత్తుననెడివారు  
కన్నెరికము చేయు కార్యంబునకు పూర్వు  
ల్వారిండు మాళ్ళమ్ములమ్మువారు  
భోగకాంతలు గాక పొరుగు వారల భార్య  
లను జేరి సొఖ్యంబు గనెడువారు  
విలువ సారాయి పీపాల కొలది ద్రావి  
యొడలు తెలియక వీధుల బడెడు వారు  
నగుచు మర్యాదలను గొంతు రనవరతము  
బ్రాహ్మణోత్తము లా దివ్య వట్టణమున

7

చ. కురుబలముం గనుంగొనుచు కోటి తురంగ జవంబు తోడ ను  
త్తరు డరదంబుడిగి పురితట్టున బారియు క్రీడి ప్రేరణన్  
మరలగ పోరికేగుటకు నవ్వుచు నుందురు పోటుబంబులై  
పిరికితనంబునం బురివి పేరు వహించిన రాజపుంగవుల్

8

గీ. బియ్యమున వడ్లు బెడ్డలు పెక్కుగలిపి  
నేతిలో నంటి వండ్లను నెరయ బిసికి  
తప్పు తూచిక తూచుచు దక్కువగను  
గొలుచుచును గోమలులు సొమ్ము గూర్చుకొండ్రు

9

గీ. కూట సాక్ష్యంబు బ్రాహ్మణ గురుల వలన  
బాగుగా నేర్చుకొని పాటుపడుట మరచి  
జూదముల దొంగతనముల పూరులగుచు  
శోభగొంతురు పురిలోన శూద్రజనులు

10

చ. తన పలుముండ వాడిమిని దప్పక వానపు వజ్రమున్ జయిం  
ప నతి దృఢంపు మట్టలను మైమరువొప్పగ నేగి ముండలే  
నని గురిశంబు గెల్చి తనకడ్డగు వేల్పుల కండలొల్చి తా  
నొనరె ననంగ బ్రహ్మజేముడొచ్చగు నెర్రని పండ గుంపులోన్ 11

చ. పురిదగు జుట్టునుంగదిసి భూరి భయంకర లీల చట్టమై  
పెరిగిన గచ్చపెన్ బొదలు పెట్టని కోటగ లోని యీల చాల్  
బురుజులు గాగ దాపునను బొల్చిన తుమ్మలు పెద్దముండలతో  
సురియలు దూసి నదృటులు స్రుక్కక కావలిగాచు తీరుగాన్ 12

సీ. మార్దవం బన్యాయమార్గ వాక్కుల యంద  
సాహసం బాహార సమయమంద  
ప్రజ్ఞాయంతయును దంభములు కొట్టుట యంద  
యంద బంటు తనము వంటయింటి  
మితభాషణము శాస్త్రతతుల చర్చల యంద  
కలిమి పురంధుల కౌనులంద  
నిలుకడ నెలతుల నేత్రయుగ్మమునంద  
చైర్యంబు పెద్దల తరుముటంద  
వడి లతాంగుల పంకర నడలయంద  
శాంతి యెంతయు దుష్కర్మ సహనమంద  
కాని మరి యెందు వెదకిన గానరా ద  
నంగ దద్దయు నాపట్టణము వెలుంగు 13

గీ. తివిరి పాపపుంజంబు మూర్తీభవించి  
వచ్చి గుమిగూడి ప్రోల్చొరబారు కరణి  
పంది గున్నలు చెరలాడు సందులందు  
దున్నపోతులకై వడి చెన్నుమీరి 14

గీ. చేరినట్టిని వలయుచో చేరి నిల్చు  
 గనుచున్న దరుడెత్తి వానసాచు  
 వలయుమీరిన దలనమూహించు లోడ  
 సాటి యొడురె మనవకోటి నెవరు 15

గీ. పేట గడ్డన ఘోరుక కోటిలోడ  
 నితని ప్రాకరం నేరక నీరుసాచె  
 వెరచి రాబేటి గుంపులు వేయునేల  
 పురిని బుట్టిన నుత్తైర పుచ్చి పోవు 16

చ. ఎనుజులు మధ్యలం దునిమి తత్తను మానము మెక్కి పోవగా  
 నెనసి పురంబు నల్లడల నెమ్మల రాసులు భూధరంబు ల  
 ల్లునువమ లీలనుండ బ్రమథావళిలోడ మనోజ్వలైరి యా  
 మనిరికి వెండికొండయని మాటికి వచ్చు బరిభ్రమించుచున్ 17

ఉ. కొంపలమీది తుక్కెగర గొట్టుకు పోవగ తాముకాల్పలో  
 కంపును గూడి తోటలను గల్గిన కుక్క పాగాకు చెల్ల బల్  
 గుంపుల వాననం గలిగి కుప్పలు నిప్పులరాల వేడిలో  
 ముంపుచు వాయువుల్ పాలయు ముక్కున వెండ్రుకల్లెల్ల మాడగన్ 18

ఉ. అంగనలూర మెల్లజనునప్పుడు కూడెదమంచు లేళ్ళు జి  
 వ్వంగులు జేరి యోలువడువారిని గెల్చిన వారుమింగగ  
 పొంగుచు బన్నిదంబడచి పోవగ జాలక లేడులోడ చి  
 వ్వంగులు గెల్చె గనియెడ వానికి లేళ్ళను జంపనేటికిన్ 19

ఉ. ఆ పురమేలు రాక్షస మహాకుల వారిధి బాడబుండు, కా  
 శీపురవాధ విష్ణు నరసీరుహ సంభవ పాదభక్త నం  
 తావకరుండు, పుణ్యవసుధాధర వజ్రధరుండు ప్రోల్ల న  
 త్పావధనంజయాలిలుడు దానపుడొక్కడభాగ్యనాముడై 20

సీ. వాని దుష్కృతిలో వాసి చెందగ బూని

కుందుచు చీకట్లు గుహల నడగె

వానిమై దిగిలోడ వాదులాడగ బూని

ఖడ్గమృగంబులు కానదాగె

వాని చాపలముతో బ్రతిబోందగ బూని

వానర జాలంబు పనము దూరె

వాని మాంద్యముతో నమానంబు రాబూని

దున్నలు బురదలో దోర్ల దొడగె

వానిక్రౌర్యంబులో దినుసూనబూని

జడిసి వ్యాఘ్రంబు లడవిలో నంచరించె

వాని కంఠ స్వరంబుతో వాదుపూని

పొరలె గార్దభ బృందంబు బూదిలోన

21

క. నిరతము శంభుని పూజలు

కరమొనరుచుచుండు వజ్రికంఠుడు సరియే

పరమాధమ గుణుడగు నీ

హరదూషణ పరున కవని వ్యభిచారమునన్

22

క. వదలక వారల సమ్మతి

ముదమున దినమొకని బకుడు పొలియించెను వీ

డదరక బలవంతంబుగ

బదుగుర నూర్వుర దినంబు బట్టి వధించున్

23

క. ధీ రహితుండై తగియు న

ధీర హితుండై ధరిత్ర దీనత నేలెన్

క్రూరాగ్రేసరుడా విబు

ధారాతి తనదు చరిత్ర మతిచిత్రముగాన్

24



ఉ. అతనికి బొట్టకోసినను నక్షర మొక్కటి లేదు; కాగడన్  
 వెతకిన తెల్విలేదు; దయ వీనమునుం గలనైన లేదు; ప్రో  
 న్నత నయ విద్యలేదు పదునాల్గు పుటంబులు వెట్టికాల్చినన్;  
 జతురత వాత పెట్టినను నత్యము జిహ్వకురాదొకప్పుడున్ 25

వ. అతం డొక్క నాడు 26

సీ. ఒక దిక్కునను గుక్కలోక గ్రుక్కగా గూయ  
 నొక చెంత బలుదుంత లొలసి యూర్వ  
 నొకమూల ఖరజాల మురు లీలనోండింప  
 నొక చోట గుడిసేటి యువతు లడల  
 నొకదండ ముదిముండలొక దండుగా గూడ  
 నొక వంక బలుకుంక లొదిగి యుండ  
 నొక పొంత గడముంత లొక దొంతరగ నుండ  
 నొక క్రేవ మధుసేవ లొనర జేయ  
 పెంబ పోగులు జీవుళ్ళు బేడకున్  
 లలుకు గుడ్డలు గోడి యీ కెలును దనర  
 డంబు మీరిన శునకాననంబు నందు  
 కొలువులో చచ్చినట్టులు కూరుచుండె 27

ఉ. అగతి గొల్పులోన దనుజాధముడుండి గులాము నొక్కనిన్  
 వేగమ పిల్చి వేటవయి వేడుక నాకేపుడుదృవిల్లె వే  
 వేగమే వేటకాండ్ర మన వేపుల దోడ్కొని రమ్ము నాపుడున్  
 సాగి యతండు చచ్చిచెడి చాలగ చెప్పిన రీతి జేసినన్ 28

గీ ముడ్డి యెండియున్న మొద్దు గుర్రము మీద  
 కదల కుండ నెక్కి కాళ్ళు వేల  
 దగుల గూరుచుండి తక్కిన వారలు  
 వెనుక జేరి లోల వెడలె నతడు 29

- వ. అట్లు మిడి యెండం గాళ్ళు గాల నెత్తిమాడ బురంబు వెడలి 30
- చ. మలమున మూగు నీగల క్రమంబున బీనుగు చుట్టు జేరు న  
క్కులగతి బుల్లెపై గవియు కాకుల కై వడి వేట కాండ్లు గు  
క్కులు సరదార్లు సేలడల గ్రమ్మి రయంబున నేగు దేరగా  
వెడలె నతండు కాకములు వేపులు నక్కులు గూయుచుండగన్ 31
- వ. అంత 32
- చ. దనుజుని జూడ సూక్ష్మతర దారుణనేత్రయొకర్లు ముందుగా  
నెనసిన మొండి గోడవయి నెక్కిన ముద్దియయొర్లు వచ్చి తా  
వెనుకకు ద్రోచె నందునను వెన్కకు నెమ్ములురాల గూలి మా  
నిని వెన మూర్చపోయె వడి నెచ్చెలు లేడిచి రొక్కపెట్టునన్ 33
- ఉ. వీత శిరోజ యొక్కరిత వే దనుజుం గన గోడ యెక్కి యు  
ర్వీతలమందు జారిపడి రింగున దొర్లుచు దైత్యజేరె ని  
ర్వీత మనోబ్జయై కలన బీరమునం దను గెల్వజాలు బం  
ట్రా, తులడించి తన్నుగొని గ్రక్కున బొమ్మని వేడవచ్చెనాన్ 34
- ఉ. బాడిద చెట్టు శుక్కుకుచభాగ యొకర్లు నరాశనాథమున్  
జూడగ నెక్కి దన్మహిజసూచుచయం బొగి నెండుకాయలం  
గూడి సువర్వ వైరి వయిగుంపులుగా బడుపెంపు వొల్చె బె  
న్నేడిమి మింట దైత్యవయివేలుపులుల్కలు రాల్చి రోయనన్ 35
- చ. అటుచని యూరి బైట గలయం జరియించుచు నొక్కతావునన్  
బెటుకున ముందుగా చెవులపిల్లిని గన్నాని కుక్క గుంపులన్  
బటుమతి దానిపై గవియ బంవగ నవ్వియు నేగి క్రమ్మరన్  
దటుకున వచ్చె గాట్లువడి తత్పురి కుక్కల ధైర్యమేమనన్ 36
- ఉ. అవ్వల నూరబంది యొకటడ్డము వచ్చిన దదృటావళుల్  
చివ్వకు నీటెలం గొనుచు శీఘ్రమ వర్విడు పంది వారలన్

దప్పుల జూచి లో బెదరి దారుణ భంగిని ఘుర్మరింపగా  
నెవ్వడి బారి రాభటులు నిల్వక దానికి లొంగ కుక్కునన్ 37

గీ. పంది బొడువంగవచ్చిన భటచయంబు  
బెండువడి పందిలోడనే బెదరి యురికె  
శశము బట్టంగ వచ్చిన సారమేయ  
విలతి శశకంబులోడనే వెనుక దిరిగె. 38

వ. ఇట్లు భట శ్వానంబులు బెదరిచెదరిన రాక్షసాధ్యక్షుండు  
రూక్ష వీక్షణుండయి కుర్కుర మర్కట మార్జాల శశకాద్య  
నేక క్షుద్ర మృగకులంబుల బొలియించి మృగయా వినో  
దంబు నలుపుచుండ నొక్కచో నొక తరుక్షువు వీక్షించి  
తురంగంబు భయాకులాంతరంగంబయి యికిలిం  
చుచు నవరాష్ట్ర సమయంబున సరోవర సమీపంబున  
బురదనేల నలినిం గూలవైచి చనిన యనంతరంబ యంత  
కుమున్న విల్చరంబుచే దరుమంబడి యచ్చట డాగి  
యున్న భృత్యుండొక్కరుండు చనుదెంచి లేవనెత్తిన 39

గీ. బురద తుడిచి కొనుచు బొక్కుచు చనుదెంచి  
యతని గ్రుచ్చి యెత్తి యాదరించి  
పందిచేత బడక పరచి వచ్చినయట్టి  
పోరుషంబు కొంత ప్రస్తుతించె 40

వ. అట్లు సేదలేరి తీరస్థిత వట మహీరుహచ్ఛాయంజేరి భృత్య  
సహితంబుగా నందు విశ్రమించియున్న యవనరంబున 41

చ. పునకము రోదనంబు గతి నూకరనాదము భంగి గార్దభ  
స్వనము విధంబునన్ బ్రబల సైరిభరావము పొల్కిదప్పులన్  
వినబడె రాక్షసాధముని వీనుల కెంతయు విందుసేయుచున్  
ఘన వినదంబు భూచిధర గహ్వరజాలము మారు మ్రోయగన్ 42

శా. ఆ నాదం బతదాలకేంచి మదినాహోయంచు భావించి చి  
త్తానందంబున భృత్యునిం బిలిచి నీవా చప్పుడే తెంచు ను  
స్థానం బారసి వేగమా ధ్వని ప్రభూతం బౌటకుం గారణం  
బానందంబున జేరబోయి కని రమ్మా యెవ్వరట్లార్చిరో 43

క. ఆ నాదము విన్నంతనె  
మానసమున కెన్నరాని మమత జనించెన్  
శ్వాస నినాదమొ యొక ఖర  
యాన నినాదంబొ వేగనారసి చెవుమా 44

చ. అన విని భృత్యుడాక్షణమ యానతి గైకొని గట్టుడిగ్గి కా  
ళ్ళను బెనుముండ్లు గ్రుచ్చుకొన లాగుచు మ్రొగ్గుచు వేగలేచుచున్  
జనిచనిడొంకముండ్ల మెయి సర్వము జీరుకు పోవనోర్చుచున్  
బొనువడుచున్న పాడుగుడి పాతను మొద్దగు చావరాతిపైన్ 45

మ. కనియెన్ దానవదూత సూక్ష్మనయనన్ గాలాంతకాకార ని  
ర్దన జీవన్ ఖరవాణి గీశసమవక్త్రన్ రక్తవర్ణాలకన్  
గనదుద్యద్వసుధా ధరాంచిత వలగ్నన్ భూరీవీలాధరన్  
ఘనదేహిన్ లనదుష్ట్రయాన విలసత్కాంతా కదంబాధమన్ 46

చ. కనుగొని దైత్యుచెంగటికి గ్రమ్మర వచ్చి యతండు వల్కెన్  
దనుజ కులావతంసమ ముదంబున నీవటు నన్ను బంపగా  
ఘనమగు ముండ్లచెట్లనక కంకరరాళ్ళనకెంత దూరమో  
చనిచని పాడుదేవళము చక్కని నేను మహాద్భుతంబుగన్ 47

సీ. పాడలు గల్గిన యట్టి భూరి బాహుయుగంబు  
జిగికొండచిల్వల యుగము గాగ  
నేత్రాంతముల నుండి నెవ్వడి బరతెంచు  
కన్నీళ్ళు సెలయేటి గములు గాగ

గర్జరంధ్రములు ఘన వక్త్రబిలమును

రమణీయతర గహ్వరములు గాగ

గాత్రమంతట నిక్కు ఘనరోమ సంఘంబు

ధాతీరుహముల బృందంబు గాగ

గురుచలౌ యైరవేంద్రుక గుంపులడరి

యడవి దహించునట్టి దావాగ్నిగాగ

గొప్ప పర్వతము కరణీ గూరుచున్న

పాలతిగంటి పురాకృత పుణ్యమునను

48

వ. తదీయ రూపాతిశయంబులు వివరించెద నాకర్ణింపుము 49

చ. చెడుగుల నేరి యొక్క గుమిచేసి విధాతృడు గార్దభంబులన్  
బుడమి నృజింప వాని మెయి భూరి కురుచము చాలమిం బదం  
వడి యొనర్చి లొట్టియల వానికి మిక్కిలి కున్వరంబు చే  
వడమి నొనర్చె నేర్పుమెయి భామను రెండును గల్గియుండగన్ 50

చ. వవలును నుండు పెన్దమము పాడుగుణంబులు రూపుదాల్చి యీ  
భువనములోన గ్రమ్మరగ బుట్టిన భీకర విగ్రహంబు బాం  
ధవ విచయంబునేచ వసుధాన్తలి గల్గు పిశాచభామ తా  
భువి జరియించు సంవదల ముద్దయి యక్కనెలంత యంతయున్ 51

ఉ. చారునగంబులన్, ధనువు, సంపెగపూవును గెంపుగూర్చి సిం  
గారపు జన్నులన్, బొమల, స్రూణము, వాతెరజేసి బ్రహ్మ తా  
వారక వాని కర్మశత, వంకర, బచ్చన, రక్తకాంతి బెం  
పారగదీసి చేసి మెయి, యూరును, గన్నులు, గుంతలంబులున్ 52

చ. ఘనతర మధ్య భారమున గంపమునొందెడు నూచకాళ్ళు పెం  
పినర బిరుందులుం ఘనతనొందిన దాళగలేవటంచు దా  
వనరుహగర్భ డెంతయును వంత మదిందలపోసి సూక్ష్మ లో  
చనకు బిరుందులు న్మిగుల సైకముగా నొనరించె నేర్పునన్. 53

గీ. కొమ్మగాదది మేటి పెద్దమ్మగాని  
బాలగాదది యముచేతి కోలగాని  
కన్నెగాదది బలిసిన దున్నగాని  
నారి గాదది జనులకు మారిగాని 54

గీ. అట్టి కన్నియయును నీవు ననగి పెనగి  
కనరు లేనట్టి మమతల గలసిరేని  
యెందు-నీతచెట్టు పయి కోరింద తీగె  
యల్లుకొను రీతిగాదె యో యమరవైరి 55

చ. అని చెలికాడు తెల్పుటయు నాక్షణమా రజనీచరేంద్రుడున్  
మనమున సంతసం బడరమాచిని జూడగ మిత్రు వెంట వే  
చనియెను ద్రోవలో గలుగు సర్వమహీజ లతా విశేషముల్  
గనుగొనుచున్ మృగావళుల గొంచుచు డొంకల ముండ్లు జూచుచున్ 56

చ. కనుగొను సంగడీడ యదె గట్టుకు జేరువ గచ్చతీగ మిం  
చినతమి గట్టిగా ముసిడిచెట్టును జుట్టుకయుండె మేలు మేల్  
దనుజ కులగ్రగణ్య నిను దారుణాలీల గవుంగిలించి యా  
వనితయు నట్టులే మిగుల వంతల బెట్టి కలంచు మీదటన్ 57

క. చూడుమదె గార్దభాంగన  
తాడన మెనరించె తనదు ధవుని వయస్యా  
చేడియ నిన్నును సరసం  
బాడెడు నపుడే తన్ను నమరవిరోధి 58

క. ఇటు లన్యోన్యంబును ము  
చ్చట లాడుచు నేగి యేగి చామను గుడిచెం  
గటగని మేను వడంకగ  
నటమటతో నిర్జరారి యనియెను దనలోన్ 59

ఉ. దీనిని నేను వేడినను దిట్టునొ కొట్టునొ లోనికేగునో  
మానిని బల్మి బట్టుబయు మంచిదిగాదని యూరకుండి నే  
సూనశరార్తి నెక్కరణే స్రుక్కుదు నే విధినైన నిప్పుడే  
చానను గూడు వాడ నని చప్పుడు సేయక మెల్ల మెల్లగాన్ 60

చ. వెనుకకు వచ్చి చే యొడిసి వేగమ బట్టిన లేచి దానవున్  
గనుగొని కొమ్మ తానెడమ కాలున ముందరి పండ్లురాల దా  
చిన దగనోర్చి నెచ్చెలియు భీయన వెండియు గొగిలింప జూ  
చిన జెలి భీతి గర్భగుడి చేరెను దల్పులువైచి గొబ్బునన్ 61

ఉ. అంతట దైత్యుడుం దలుపులల్లిన గుడ్డుచు నిన్నుగూడ కొ  
క్కింతయు దాళలేననుచు నేడ్చుచు లబ్బున మొత్తుకొంచు మి  
న్నంతయు గూలి జైబడినయల్ల వితాకున గూరుచుండ నా  
చెంతకు తార్చుకత్తె యొక చేడియచ్చె మెలంత నారయన్ 62

గీ. వచ్చి గుడిచెంత గూర్చున్న వారి గాంచి  
మీరు రక్త వర్ణాలక సైరిభాంగి  
మర్మటానన వర్వతమధ్య భార  
వనిత నెందైన గంటరే యనుచు నడుగ 63

ఉ. దానవభర్త పల్కు వనితా వినుమిచ్చటే కేను వేటకై  
సేనలగూడి వచ్చి గుడి చెంగట నేడ్చుచు మన్న దాని నీ  
వానతి యిడ్డ లక్షణములన్నియు గల్గిన దాని నొక్క కీ  
శానన గాంచి కేలొకట నంటిన నీగుడి దూరె నివ్వెరన్ 64

ఉ. ఆ కనుదోయి సూక్ష్మతయు నాచనుతిత్తుల మార్దవంబు నా  
మైకతిసత్వ సంపదయు మానిని నే గనుగొన్న యంత నే  
సూకరగాత్రిపై మనసు సొచ్చెను నిక్కువ మెట్టులైన నా  
కా కపివక్త్రగూరిచి రయంబున నేలుము నీకు మ్రొక్కెదన్ 65

ఉ. ఎయ్యది యూరు దీని విభుడెవ్వడు పుట్టిన వంశమెద్ది పే  
రెయ్యది యొంటగా నిచటేటకే వచ్చె నిటేడ్వ గారణం  
బెయ్యది నాకు జెప్పగదవే కలరూపు కేటేంద్రయాన నీ  
వెయ్యది గోరినన్ సరగ నిచ్చెద దానిని నన్ను గూర్చినన్ 66

చ. అననది వల్క్కునో జనవరా ఖరగామిని రీతి జెప్పెద  
న్వినుము నుబుద్ధి నాబరగు నీయమ భర్త యలండు రూపునన్  
మనసిజు గెల్చునైన జెలి వల్లన నంగతి యెట్టుకోరు గ్ర  
క్కున బొరుగింటి పుల్లనగు కూరయు దా రుచిగాదె యేరికిన్ 67

ఉ. నిన్నటి రాత్రి యీచె యొక నీచ భుజంగుని గూడుచున్నచో  
గ్రన్నన వచ్చి వల్లభుడు కన్నని కోవముతోడ వీడు నే  
డిన్నడి రేయి యొంటి మన యిల్లు చొరంగ నిమిత్తమేదియో  
యున్నది యున్న యల్లు చెవుమూరక దావక యన్న విన్ననై 68

గీ. బొంకుటకు చేతగాక యీ రంకులాడి  
నోర గుటకలు మ్రింగుచు నూరకున్న  
గాంచి కోపించి యొక పెద్ద క్ర్రతోడ  
వీపు బద్దలుగా గొట్టె వెలది నితడు 69

ఉ. కొట్టిన మొత్తుకొంచు వడి గ్రుడ్డులనీరొగి గ్రుక్కుకొంచు బెన్  
రట్టుల బెట్టి వీధిబడి రాగతనంబున బారివచ్చి యీ  
కట్టిడి రంకులాడి తన కాపురముడుటకోర్చి దేవళం  
బిట్టులు దూరె గన్నానగ నిట్టివె యాగద జారణీగతుల్ 70

వ. అని కురంగగమన నవిస్తరంబుగా నామెరుంగు బోడి  
తెరం గెరింగించి తలుపుచేరి యిల్లుని పిలువం దొడంగె 71

ఉ. డాయను భీతిబొంద మగడాయను దల్పులు తీయరాదె రం  
డాయను బల్క వేమి చెవుడాయను సొమ్ములు వెల్లు రుచి ముం



డాయను వేగరావె మొరడాయను లోపలజేరి యేడ్వగా  
డాయను సిగ్గుపూను టివుడాయను నెచ్చెలి మాటి మాటికిన్ 72

గీ. గొంతు వగులంగ వినువారికెంతోచెవులు  
తడకలునుగట్ట నాలుక పిడచవార  
నెంతయార్చిన జెవి జొరనీకయుండె  
మన్నపోతుపైవర్తంబుతొరగినట్లు 73

చ. తడిసిన నుల్క-కుక్క-గతి తామ్రశిరోరుహ యంతకంతకుం  
గడు-బిగియంగ జూచి తటకాపడి గుండెను-రాయివడ్డ వే  
నడవగలేక గోతిదరినక్క-తెరంగున గాచియున్న యా  
చెడుదనుజుండునెత్తికికజేతులువచ్చెనటంచు రోజుచున్ 74

ఆ. కొంతసేపు పాడుగుడిచెంత కూర్చుండి  
రోదనంబుచేసి రోసి కూర్చి  
తలుపు తీయుజాడ గలనైనగానక  
విసిగి దూతిగొంచు వెడలె గుడిని 75

చ. అటువలె దేవళం బపుడె యాయమతోడను దానవేంద్రు డు  
త్క-టమగు కేన్క-తోవెడలి గార్తభగామిని మీదిప్రేమచే  
దటుకున బాయలేక మదితాతిమిదాలిచినోరనిల్చి మి  
క్కు-టమగు దీనభావమున గూర్చి బయల్పడ దూతికిట్లనున్ 76

క. ఓసీ నను నీవిపుడీ  
కానర నిభ గాత్రితోడగలపెదవేనిన్  
కానులపేరిచ్చెద నీ  
యాశకు దగినట్టిరోక్క- మటులుండంగన్ 77

తే. అనిన నది యెంతవనియని యపుడె బయలు  
దేని దేవాలయంబును చేరజోయి

మెల్లగా మిత్రురాలిని మేలమొప్ప  
బిలిచినంతనె యజెంత తలుపుతీసె

78

క. తలుపునుతీసిన వెనుకను

వలుకులు చెవిలోనగొన్ని బహురమ్యముగా  
నలువొప్పగ జెప్పినవిని  
యల ఖరవాణియు విచారమంతయు దీరన్

79

క. చెలికత్తియతోగునగున

బలుమారును మాటలాడి బహుధనమును సా  
మ్ములును వలువలునున్ రాక్షస  
కుల బాడబుడియ్యనొప్పుకొన్న నువార్తన్

80

ఉ. తిన్నగ విన్నపిమ్మటను దీయని మాటలుచెప్పి వానితో  
గొన్నివికారచేష్టలను గూడుటకుబ్బున నమ్మతించె నా  
చెన్నటి దూతియు న్మరలశీఘ్రముగా దనుజాధమాధమున్  
దెన్నున గాంచి సర్వమునుదెల్పినురాలయ బాహ్యభూమికిన్

81

తే. తోడుకొనివచ్చి గుడిలోన దూరుమనుచు  
సైగచేసిన వాడును వేగచొచ్చి  
తలుపు లోపలబిగియించి తగినయంత  
గల్బిలపుపెంట గమ్మున కంపుగొట్ట

82

తే ఉక్కిలో నాపెతో సొఖ్య మొందు చుండె  
మిగుల దనలోన గుటకలుమింగుకొనుచు  
చేతులొండొంటతోచేర్చి దూతికయును  
గడవ ముందటకావలి కాచుచుండె

83

తే. ఈకథానాయికయయినయిగురుబోడి  
మగడు కొట్టినవీధులుమారుమోయ

పెద్దపెట్టుననేడ్చుచు వీడువెడలి  
పోయి యెందును గనరాక మాయమయిన

84

సీ. వీనులిలోపల నేగికూలెనొ యంచు

భయపడి మగడును బంధువులును  
వీధివీధుల వెంట వెదకుచు బరతెంచి  
జాడల బట్టి యాపాడుగుడిని  
చేరి యచ్చోటను జిడుముపాక్కులు గోకు  
కొంచుచు గడవలోకూరుచున్న  
దూతిక బొడగాంచిదుర్మార్గురాలైన  
యా లంజె ముదిముండ మూలముననె

మనకు నిన్నిపాటులువచ్చె ననుచుబలికి  
యందరునుజేరియా దూతినంటగట్టి  
నెమక నున్నములోనికి నెముకలేక  
యుండ దంచిరి పిడిగుడ్డులోకటబరపె

85

గీ. అటు పదవ నర్థచంద్రప్రహరములను

దాని యబ్బితోడనుజెప్పుకోనుబంచి  
వెనుక దేవాలయము తల్పువేసి యుంట  
కాంచి లోపలనెవ్వరో కలరటంచు

86

క. ఊహించి తలుపు లొక్కట

బాహుబలమొప్పగులిజ వగిలిన మీదన్  
సాహసమున లోజొరబడి ౯ = ౦౦  
దేహంబంతయు జెమర్చ దిగులున మూలన్

87

గీ. ఒదిగి వడకుచున్న యుష్ట్రయానను రాక్ష

సాధమునిని జూచి యలుకతోడ  
వీసెగుడ్డులోకట వేనవేల్ కురిపించి  
కొప్పుజాట్టు బట్టి గుంజియిడి

88

గీ. వెలుపలికి దీసికొనివచ్చి వీపుమీద  
ముఖము మీదను మెడమీద ముక్కుమీద  
మణుగుగుద్దుల వానలు మచ్చుచూచి  
పిండిపెట్టి రభాగ్యుని నిండుగాను 89

గీ. దెబ్బలకుదాళజాలక దితిజ వరుడు  
తిరుగబడి బండతనమున తెగువచేసి  
వారితోడను పోరాడ వడిగడంగ  
వారలందరు నాగ్రహవార్యవృత్తి 90

చ. తలుకున జుట్టుముట్ట వదతాడన కూర్చర ఘట్టనంబులన్  
చిటిపాటి మొట్టికాయలను చేరలనిండిన చెంవకాయలన్  
వలుతర ముష్టిఘాతముల బల్మరునున్వెదచల్లదేహమం  
తట రుధిరమ్ము గ్రమ్మ గరిదైత్యునినెర్రవివానిజేసినన్ 91

ఉ. తాళగలేక సామృద్ధిలి దానపుడల్లనమూర్చవోవగా  
బాలికబంధువుల్లని యభాగ్యుడు చచ్చెనటంచు నెంచి యా  
భీలత జావలోపలనుబెట్టి యభాగ్యునిజుట్టికట్టి దే  
వాలయ పూర్వభాగమున యందలి గోతనువైచిరొక్కటన్ 92

క. వైచి పురంబు తలారులు  
జూచిన మోసంబువచ్చు చూడక యుండన్  
వే చనవలెనని గొబ్బున  
నా చంఛలహృదయ గొంచు నరిగిరి పురికిన్ 93

వ. అంత నిచ్చట 94

గీ. విల్చరంబు తరుమ వెరచి పర్వడివచ్చి  
గోతి యందు దాగి కూరుచుండి  
పంది గుంపులచట బయలను దిరుగుచు  
నునికి జేసి వయికి జనగనోడి 95

క. భటులిరువురు గర్హమునం

దటు నిటు వీక్షించు చుండి యదటున దమపై  
నటుదయ్యము వలె శవ మొ  
క్కుటి పడిన స్మార్తపాండి ఘటికాద్వయికిన్

96

క. తెలివంది కనులు విప్పుడు

నల శవమాం గదల జొచ్చెనా శూరులకున్  
గళవళ మినుమడి కాగను  
బెళపెళయని చావ చుట్ట బిట్టుగ మోయన్

97

ఉ. అంతట నాభబద్వితయ మాతృ దలంకుచు పైకిపోయినన్

గంతున వచ్చి ఘర్హరము గ్రక్కున జంపునొ క్రింద నుండినన్  
నంతనమార దయ్యమిది చంపునొయక్కట యేమి బుద్ధి యం  
చెంతయు జింతనొంది పనియేమియు దోచక యుండనింతలోన్

98

గీ. చావలో నుండి “ఘనులార చావకుండ

బంధములు విప్పి నన్నింత బ్రతుకజేయు”  
డనెడు వాక్యంబు విననైన నానవాలు  
వట్టి తమ రాజు స్వరమౌట పడి నెరింగి

99

గీ. కల్లు విప్పదీయ కాయంబు నిండను

గాయములు చెరింగ గనులువిచ్చి  
దైత్యనాథు డవుడు తన ప్రాణభృత్యుల  
యాచనములు జూచె దీనవృత్తి

100

క. అన్యోన్య ముఖాలోకన

ధన్యత్వము జెంది భటులు దనుజేంద్రుండున్  
నన్యస్త భయభ్రాంతత  
నన్యోన్య క్షేమవార్త లారసి రల్లన్

101

క. ఆరసి తమకొదవిన యా  
 ఘోరాపదలెల్ల బాసి కుట్టుపిరితో  
 ధారుణిలో గ్రమ్మర దా  
 మీ రీతిన్మెలగగనుట కెలమిం గనుచున్ 102

గీ. రాజు తమ చెంతనున్న ధైర్యంబు కతన  
 బయల దిద్దిగెడు కేటులకు భయము పడక  
 విభునితోగూడి యాగోయి వెడలజూడ  
 లేచుటకు రాజు కాలెత్తలేకపోయె 103

క. ఆ సైరిభాన్య బంధులు  
 చేసిన యువచార మహిమ చేతను జరణం  
 బాసమయంబున దనుజా  
 గ్రేసరునకు వశముగాక కేలు తొలంగెన్ 104

క. అదిగని సందేహింపక  
 నదుపాయ ధురీణులైన నద్భుతవద్యుల్  
 ముదమున బైకెక్కినపున్  
 నదమలగతి నీడ్చిరతడు శ్రమచేముల్గన్ 105

శా. ఎంతో కష్టము మీద దైత్యవిభు బైకెట్టిడ్చి యాచీదటన్  
 వంతులైంబడి మోయనెంచి యదియున్ భారంబుగా దోచినన్  
 స్వాంతంబుల్చలియింప జింతిలి మహాచాయంబు గన్నెట్టి య  
 త్యంతంబున్నది సంతస్థి గుడి చెంతం జేరి యొక్కుమ్మడిన్ 106

క. వందిరి గడలను రెంటిని  
 నందిట గొనివచ్చి కట్టి నద్వాహనమున్  
 మందరగతి జేసి మహా  
 నందంబున రాజు నందు నయమొప్పారన్ 107

క. శయనింపజేసి యిద్దరు  
దయతోడ న్మాపుపైని దద్వాహనమున్  
గయికొని పరమపదంబున  
కయిచేర్చు మహానుభావు కరణిని నృపునిన్ 108

వ. పహించి మృగయా వినోదమహోత్సవంబు నిర్వ  
ర్తించి పునఃపుర ప్రవేశంబు చేయ నవధరించు నవనీ  
ధవ పుంగవుం బురవీధుల నూరేగించు మహావైభ  
వం బహూర్వంబై యుండెనా నమయంబున 109

సీ. అత్యద్భుతంబైన యా వాహనంబును  
వీక్షించి కుర్చురనితతి మొరుగ  
వీధి వెంటనుబోవు విధవాంగనలు చూచి  
శవమని వెనుకకు నరగ నరుగ  
బయనుండి బాధచే నడి మూల్గుటాలించి  
తమ చుట్టమని ఘోరతలులు చేర  
క్రొత్తగా శవవాహకులు వచ్చిరెందుండి  
యని ప్రాతవాహకులడుగు చుండ  
శ్వాననినదంబు మాగధ స్తవముగాగ  
విధవల భయస్వరములు దీవెనలుగాగ  
ఘోరఘోరకారములు వాద్యఘోషములుగ  
నగరుచొత్తెంచె నారేడు నడిమిరేయి 110

వ. ఇట్లు పరమరహస్యంబుగా నంతఃపుర ప్రవేశంబుచేసి 111

ఉ. మంచముమీద దేహమిడి మూల్గుచుమూల్గుచు బాధనొందుచున్  
జంచలదృష్టిజూచుచును జారులకెప్పుడు నిట్టిపాటులే  
మించుగ నభివించు నని మించు వెత న్నదీ లోదలంచుచున్  
బంచత యింతకంటె బహుభంగుల మేలనుచున్వృతంబడెన్ 112

గీ. వైద్యులను బిచ్చనంపించి వారిచేత  
 నొషధంబులు చేయించి యక్ష్మజముగ  
 బాధకునహింపలేకయభాగ్యన్యపుడు  
 మందుపట్టెంపనీక శరీరమందొకేంత 113

క. వరుసగ మొలయును దలయును  
 శిరమును గరములును వాచి చెప్పంగ గవీ  
 శ్వరులెవ్వాధను నొల్లని  
 మరుదశమాచన్ద నతడుమానుక చెందెన్ 114

క. ధరణీ నభాగ్యమహాసుర  
 చరితము విన్నట్టిపుణ్య చరితులకెల్లన్  
 బర పవితారతి చెడునని  
 పరిహాసకుడానతిచ్చె పాండుసుతునకున్ 115

క. ధరణీజన మందారా  
 సురమునిగణ నుత విహార సుగుణాధారా  
 పరిభావితరిపువీరా  
 దురిత నిచయ ఘననమీరదుఃఖవిదారా 116

మాలిని. అనుపమగుణసాంద్రాయాదవాంభోధిచంద్రా  
 జనఘననుతిపాత్రానజ్జనాంభోజమిత్రా  
 వనధిక్రమవిహారా వల్లవీచిత్తహారా  
 దనుజచయ విరామా దర్పితారాతిభీమా  
 గద్యము  
 ఇదిశ్రీమత్సకలసుకవిజనవిధేయ  
 కందుకూరివీరేశలింగనామధేయ  
 కల్పితంబయిన యభిప్రాయోపాఖ్యానంబును  
 హాస్యవ్రజంధంబు నందు నర్చనమును  
 నేకాశ్వాసము



# సత్యా ద్రౌపదీ సంవాదము

(ఏకపాదవృత్తము-పాట)

శ్రీకృష్ణుడొకనాడు చెలగువేడుకను  
 విపినంబు లోపల వెతనొందుచున్న  
 పాండవులనుజూచి పరతెంచుకొరకు  
 పయనమైయలనత్యభామనుగూడ  
 తనవెంటదోడ్కొని తరలి యచ్చోట  
 ధర్మరాజాదుల దయమీరజూచి  
 వారలసేమంబు పరుసగా నడిగి  
 సదయ వాక్కుల దుఃఖ శమనంబు చేసి  
 యివ్వకథాగోష్ఠి నెల్లవారలును  
 ముచ్చటగా బ్రొద్దువుచ్చుచునుండి,  
 సత్య యా ద్రౌపది సరసనుజేరి  
 కుశలవార్తలనెల్ల గొంతసేపరసి  
 బహువిషయంబుల భాషించిపిదప  
 మాటలధోరణి మంతనంబునను  
 ద్రువద తనూభవ తోడవిల్లునియె  
 అతివరో! నిన్నునేనడిగెదనొకట  
 కరుణించి చెప్పుము కవలంబు విడిచి  
 కలయాపు నకలంబు కాంతాలలామ!  
 నీ భర్తలేవురు విరతంబు మిగుల  
 నొకరికంటెను నొక్క రువిద నీయందు  
 ననురక్తులగుచుంట యత్యద్భుతంబు  
 నగు మొగంబులెకావి నాథులెన్నడును  
 పవిత! నీవయిగిన్నవహియింపగాన

5

10

15

20

నిందుకు గారణమింతిరో! నీదు

మంత్రతంత్రంబుల మహిమాశయము

25

వశ్యోషధంబుల వలనిగుణంబొ

వలునోములఫలంబొ వ్రతమహత్వంబొ

నీదుజాణతనంబొ నీతివైభవము

తెలియంగజెప్పుము; తెలిసి నేగూడ

వాసుదేవుని నాకు వశుని జేసికొని

30

నీవలె సుఖియింతు నిరతభోగముల,

నని యడిగినయంత నామహాసాధ్వి

హృదయంబు లోపల నించుక యలుక

కలిగినను పయికి కనపడనీక

చింత యెల్లనడంచి చిరునవ్వునవ్వి

35

దుష్టాంగనలయట్లు తుచ్ఛంపుబనులు

సలుపుదు నేనని తలచితి గాన

మా పురుషోత్తముమన్ననబడయ

దగినభార్యవుగాగ దగవునీవరయ;

నీన్యభావంబెల్ల నేడిందుదెలిసె;

40

ననుచు మేలపుచందమున నా వధూఁ

తెలివితక్కువయెల్ల తెల్లంబుచేసి

పాంచాలియిట్లని వలికెను మరియు-

శ్రమయింతయును లేక చల్లగానుండి

మందుల మాకుల మంత్రతంత్రముల

45

వతులవశ్యులజేయ భ్రమవడుటెల్ల

పెద్దవెర్రితనంబు బింబఫలోష్ఠి!

చెలుపుని కావార్త చెవిసోకనేని

మునుపున్నప్రేమయు మొదలంట విడిచి

త్రాచుపామును వలె దలచు నానతిని

50

మరియు నామందులు మాయలుజేరి  
 వికటించి మగలకు వివిధరోగముల  
 పుట్టించిబాధించిముప్పునుదెచ్చు  
 దాన నాయింతి నందరును దూషింప  
 లోక నిందయు బరలోకహానియును  
 దలకూడి మిక్కిలి తలవంపులొదవు

55

కావున సాధులు కాంతులయెడల  
 కావింప దగదెప్పు కపటకర్మముల  
 కాంతుని మననును కనిపెట్టమెలగ  
 నన్నియౌషధములు నవియెయౌజాము  
 పొందుపుత్రులునాకు వశ్యులౌటకును  
 నేను వేసినయట్టి నెరమందునీకు  
 నువదేశమొనరింతు -నోపికచేసి  
 నావలెనీవును నడచెదవేని,

60

వలచి పైబడుదానె వల్లభుడెప్పుడు  
 హృదయశుద్ధిగ నాదు హితబోధవినుము  
 మదము ప్రమాదంబు మాచి భర్తలకు  
 నెల్లప్రాద్దునుభక్తే యినుమడింపంగ  
 చిత్తవృత్తియెరింగి సేవచేసెదను;

65

వతులకంటెను ముందు వవళింప నెప్పుడు  
 వతులువచ్చిన స్వర్గపాద్యాదివిధులు  
 వేనె చేసెదగాని నెవము కల్పించి  
 వరిచారికలనెప్పు బనువనునేను  
 వరపురుషుల గడ్డివరకగాజాతు;  
 మగలకు భోజనమజ్జనాదులను  
 యుక్తనమయముల నొడగూర్చునెప్పుడు;  
 పొల్లుగా ధనధాన్యములు కొంచెమైన

70

75

వృధపోవుట నహింప; గృహము నందెప్పుడు

స్తల భాండ శోధనల్ తప్పకచేసి

పరిశుద్ధముగనుంతుబడతి! సర్వంబు;

80

పానపాత్రాదులు బరికించి తరుచు

శుచిగాగనుంచుదు శుద్ధజలంబు;

తలవాకిట మెలంగదడవుగానేను

చెడుపడంతులతోడ స్నేహంబుచేయ;

కలహమనెడు పల్కు కలలోను నాదు

85

చెవి సోక కుండంగ చేరివర్తింతు;

అత్తయాజ్ఞను మీర కడగివర్తింతు

కలబంధువుల యుక్తగతి గౌరవింతు;

నతిథినత్కారంబు లరసిచేసెదను;

శాంతత వహియింతు సర్వంబునందు;

90

ప్రాణంబు పోయెడు పట్టులనైన

నీతిమాలినవని నే జేయకుండు!

చనవిత్తురని భీతినడలి వల్లభుల

చులుకసేయక చరించుదు భక్తతోడ

పాండవాగ్రజుతోడ బంక్షిని గుడుచు

95

యతులను విప్రుల ననుదినం బేనె

యన్నపానాదుల సరసికన్గొనుచు

భూషణాంబర దానముల సత్కరింతు

మరియు ధర్మాత్మజు మందిర మందు

పలుదెరంగులనొప్పు పనులవేర్తిల్లు

100

భృత్యులకృత్యముల్ వేర్వేరయెరిగి

జీతబత్తెంబుల చెలువరో! యిత్తు

నదిగాక భద్రగజాశ్వాదులకును

ఖాద్యంబులొడగూర్చగా నియమింతు

తగినజనంబుల దరితప్పకుండ  
ఒకపనియననేల? యువిదరో! వినుము  
ఆబాలగోపాల మందర నేనె  
అర్ధరీతిని జూచి యరయుచుండుదును

105

పాండవులు కుటుంబ భారమంతయును  
రామీదనే పెట్టి నాతి నిర్భరత

110

దారు చరింతురు తమ యిష్టలీల  
వేగ జాము గలుగ వెడనిద్రపోదు  
కాని నాకెప్పుడీకార్యభారమున  
నాహారనిద్రల కైన తిన్నగను  
నెడములేదు - వినుమీ యింద్రజాలంబె

115

పాండు కుమారులపైవ్రయోగించి  
వారల నే వశవర్తలగాగ  
నింతి! చేసికొనితి;నింతియకాని

నీవు చెప్పెడినట్టి నెరజాణ తనము  
మంత్రతంత్రంబులు మరులు మందులును  
నింద్రజాలపువిద్య లెరుగ నేమియును  
అన సిగ్గువడి నత్యయనియె ద్రౌపదికి  
నే నెరుంగమి చేతనిట్లడిగితిని  
నా నేరము క్షమించి నవ్వుగ గొనుము

120

నా మాటలెల్లను నారీలలామ!  
పరమపాధ్వివినిపు పరికించిచూడ;  
ననిన బాంఛాలియు నాననాజ్ఞమున  
చిరునవ్వుమిక్కిలిచెంగలింపంగ  
నత్యభామను జూచి చనువున ననియె  
వదినెరో నీప్రియవల్లభునీవు  
ఫళపరచుకొనెడు వరసాధనలబు

125

130

తగనీకుజొప్పెద ధర్మాన్వితముగ  
 వతిని మించెడునట్టి వరము బాంధవులు  
 మరియెవ్వరునులేదు మహిమీద సతికి  
 సర్వసౌఖ్యములొంద సాధ్యమణులకు  
 వతియె నిధానంబు పర్యేందువదన!

135

వతియనుగ్రహమును బడయు కాంతలకు  
 సకలగౌరవములు సర్వవస్తువులు  
 భూషణాంబరములు పుత్రసంపదయు  
 సద్గతియును గీర్తినకలంబు గలుగు

140

కావున పతియాజ్ఞ కలలోనైన  
 మీరక మెలతుక మెలగంగ వలయు  
 కష్టపడినగాని కరముసౌఖ్యంబు  
 కలుగదెవ్వరికిని క్షౌమండలమున  
 కావున దేహంబు కడుదాచుకోక

145

వనిపాటులనుజేసి పతిచిత్తమెరిగి  
 ప్రేమంబు భక్తియు బ్రియము జూపుచును  
 వరవర్తనంబున వర్తింపవలయు  
 నీ వినయంబును నీసుగుణముల

150

నీవనిపాటుల నీసుచరితల  
 నీక్షించి నిత్యంబు విభుడు తనంత  
 ప్రేయమారమన్నించి ప్రేమించువిన్ను  
 భర్త నీమందిర ద్వారంబుచేర  
 సంభ్రమంబునలేచి సలుపుము భక్తి  
 గృహముచొచ్చిన వెన్క గ్రిందివారలను  
 వనులుచేయంగను బంచితినంచు  
 నూరకుండక నీవు నువచారములను  
 చేతనైనట్టుగ చేయుముపతికి

155

వీకాంతమున నీకు నెప్పుడైన మగడు

చెప్పినవలుకును చెలులతోనైన

160

మరుపుననైనను మరిచెప్పకమ్మ

చెప్పితివేనియు చెడువడంతుకలు

నీ మీదనేదియో నెవము కల్పించి

లేనిపోనివి చెప్పిలేమ! నీమగని

చిత్తము విరసంబు చేయుదురవల

165

భర్తకు ప్రియులైన వారలనెప్పుడు

నాదరింపుము శీతలాలాపములను

భర్తకుగిట్టనివారలు నీకు

ప్రియమిత్రులైనను విడుపుమువారి

భామ! నీ దగ్గర బంధులతోను

170

నేకాంతమునను నీవేకాసనమున

మగువరో! కూర్చుండి మూఢాడబోకు

చెడువడంతులతోడ చెలిమి చాలించి

సర్వర్థనము గల్గు సాధులతోనె

సతతంబు స్నేహంబు నలుపుచునీవు

175

గడపునద్గోష్ఠిచే కాలమెప్పుడును

నే జేయుహితబోధ నెమ్మనంబునను

దృఢము గాగను నిల్చి తిరుగుదువేని

సకలసాభాగ్యముల్ నమకురునీకు;

వసుధలోనుబ్రతిష్ఠవచ్చునిక్కముగ

180

అనిన సంతోషించి యాచార్యభామ

ద్రౌపదీదేవికి దనకృతజ్ఞతను

తెలిపి యెన్నెన్నియో దీవనలిచ్చి

రాజ్యంబువిడిచి యరణ్యంబునందు

కష్టముల్వడుచున్న కారణమునను

185

వగబొందుచుండంగ వలవ దటంచు  
 ధైర్యంపుమాటలు తగురీతిజెప్పి,  
 మరలరాజ్యము పొంది మగలతోగూడ  
 నతివేగసుఖియింతువంచునోదార్చి;  
 పొంచాలి వీడ్కొని భర్తతోగూడ  
 ద్వారకాపురికేగి ద్రౌపదీదేవి  
 చేసినహితబోధ చిత్తమందుంచి  
 కాంతునిచిత్తంబు కనిపెట్టెమెలగి  
 సుచరిత్రమున నత్య సుఖియింపుచుండె  
 ద్రువదాత్మజకు నత్యతోడనైనట్టి  
 నంవాదమును దీని జదివి సుందరులు  
 వరగుణంబులు గల్గి వర్తింతురేని  
 పతులప్రసాదంబు వడసియెల్లప్పు  
 నకలఘభంబుల నక్షీర్తిన్బొంది,  
 యిహపరసుఖములనెల్లగాంచెదరు

190

195

200



## పత్నివ్రతప్రబోధము

1892 వ సంవత్సరంలో వీరేశలింగంపంతులుగారు సత్యరాజాపూర్వ దేశయాత్రలు అనే నవలను రెండు భాగాలుగా ప్రకటించారు. మొదటిభాగం పేరు ఆడుమళయాళం. రెండోభాగం పేరు లంకాయాత్ర. ఇంగ్లీషులోని జొనాథన్ స్వీట్స్ 'గలివర్న్ బ్రావెర్న్' కు 'సత్యరాజాపూర్వదేశయాత్రలు' స్వేచ్ఛానుసరణం.

స్వీయచరిత్రలో ఈ సత్యరాజాపూర్వదేశయాత్రలనే గ్రంథరచనకు ప్రేరణం గూర్చి ఆయన ఇట్లా చెప్పుకున్నారు.

“స్త్రీల విషయమున మనవారు చేసిన యన్యాయములు తేటపడునట్లుగా వ్యాజరితీని సత్యరాజా పూర్వదేశ యాత్రల యొక్క ప్రథమ భాగమును రచించి ప్రకటించితిని”

భారతదేశంలో స్త్రీలపట్ల జరుగుతున్న అన్యాయాలు, చూపుతున్న వివక్ష 'ఆడుమళయాళం'లో పురుషులపట్ల జరుగుతున్నట్లు పంతులుగారు కల్పనచేశారు. హిందూసంస్కృతిలో పసితనం నుంచీ ఆడపిల్లలకు పాతివ్రత్యం బోధిస్తున్నట్లుగా అక్కడ ఆడుమళయాళంలో మగపిల్లలందరికీ చాలా చిన్న వయసునుంచే పత్నివ్రతం బోధిస్తారు. హిందువులు తమ వితంతువులకు కేళిఖండనం పాటిస్తే ఆడుమళయాళంలో విధురులందరికీ ముక్కుకోసివేస్తారు. ఇక్కడ భోగస్త్రీలున్నట్లే అక్కడ భోగపురుషులుంటారు. ఇక్కడ బాలికలు పాఠశాలకు పోనట్లే అక్కడ మగపిల్లలు బడికి పోరు. సమస్త నీతిశాస్త్రాలు, కావ్యాలు ఆ దేశంలో పత్నివ్రతాన్ని ప్రబోధిస్తాయి. భారతదేశంలో స్త్రీలు ఆచరించే నోములు, వ్రతాలు మించి ఆడుమళయాళంలో పురుషులు ఆచరిస్తారు. మొత్తానికి భారతస్త్రీకి పూర్తిగా నకలు బొమ్మ ఆడుమళయాళంలో పురుషుడు.

ఆడుమళయాళంలో అక్కడి పెద్దలు, పురాణాలు బోధించే పత్నివ్రత బోధి అనే శాస్త్ర సారాంశాన్ని వీరేశలింగం పంతులుగారి విధంగా సత్యరాజాచార్యులు అనే పాత్ర ద్వారా వెల్లడింపచేశారు. వెక్కిరింతకు, వెలకారానికి, వేళాకోళానికి ఆధునిక తెలుగు సాహిత్యంలో ఈ రచనే శ్రీకారం చుట్టించని చెప్పాలి.

# శ్రీసత్యరాజాచార్యకృతాంధ్రీకృత నవరత్నమంజరి

- క. పురుషునకేమ్మహి బత్నియె  
వరమంబగుదైవతంబు పత్నీసేవన్  
నిరతముచేసెడి పురుషుడె  
వరమున నిహమున సుఖముం బడయుంజుమ్మీ 1
- గీ. వ్రతి దినంబును బురుషుండువత్నికంటె  
ముందుగాలేచి నదిలోనమునిగి జలము  
కలశమునదెచ్చి నిజవత్నికాళ్ళుకడిగి  
తాను శ్రీపాదతీర్థంబు తాగవలయు 2
- క. స్త్రీపాద తీర్థ సేవన  
మే పురుషుడు చేయు నెన్నియేడులు ధరలో  
నాపురుషు డన్నియుగములు  
పాపములంబాసి మోక్షవదని సుఖించున్ 3
- గీ. కుష్టురోగిణియైనను గ్రుడ్డిదైన  
భూరివికలాంగియైనను ముసలిదైన  
బత్నియెంగిలి భుజియింప వలయు సతము  
పుణ్యలోకంబు గాంక్షించు పురుష వరుడు 4
- క. ఏపురుషుడతివ యెంగిలి  
పాపపుమతినేవగించి భక్షింపండో  
యాచాపాత్ముడు నారక  
కూపంబున గూలుజావె కోటియుగంబుల్ 5

- క. దూరమున జూచి వత్నిని  
గారవమునలేచి యెంటి కాలునబురుషుం  
డోరగ వంగగ వలయును  
గూరిమి గూర్చుండ నిల్వగూడదునుమ్మీ 6
- క. పురుషుడునుగార్ధభమున్  
స్థిరముగ దండనము తేక చెడిపోదు రిలన్  
గరుణయు దలవక నెలకొక  
వరియైనన్ గొట్టవలయు బత్నిపురుషునిన్ 7
- గీ. వత్నిగొట్టినదిట్టిన బాధయిడిన  
భోగపురుషుల బొందిన బొదవక్షేర్వ  
దరుణియే పురుషునకును దైవమనుచు  
భక్త ననయంబు సేవింప వలయుజుమ్ము 8
- గీ. అతివలకు స్వేచ్ఛ భుషణమైన యల్లు  
పురుషులకు లజ్జయే మహాభుషణంబు  
సూర్యచంద్రులు మొగ్గమైన జూడుకుండు  
వరమవత్నివ్రతుడె పొందు వరమ గతులు. 9